



# Пречиствател за въздух и овлажнител

TWE AP-01N



## Ръководство на потребителя

Да се прочете преди употреба на уреда и  
да се пази за последващи справки.

## Съдържание

Въведение.....	1
Описание на уреда.....	2 – 3
Безопасност и правила за работа.....	3 – 4
Употреба на уреда .....	4 – 8
Грижи и обслужване.....	9 – 10
Правилно разположение и съхранение .....	10
Диагностика .....	11
Спецификация .....	12

## Въведение

Пречиствателят за въздух и овлажнител TWE AP-01N е модерен високо-технологичен уред за подобряване характеристиките на въздуха в затворени помещения. Уредът осъществява 6-степенното пречистване и дезинфекция на въздуха. Вграденият овлажнител подобрява комфорта при пребиваване в суха среда. Уредът е подходящ за бебешки и детски стаи, спални, дневни, учебни и работни стаи, медицински кабинети, помещения за спорт и фитнес и др. Обработваният въздух преминава последователно през студен катализатор, клетъчен филтър с активен въглен, анти-микробен текстилен филтър, HEPA филтър, UV стерилизатор и йонизатор.

**Студеният катализатор** неутрализира вредни газове като формалдехид, амоняк, сероводород, бензол и други летливи органични съединения като предизвиква разпадането и окисляването им. Студеният катализатор играе ролята и на механичен филтър за едри замърсители.

**Клетъчният филтър с активен въглен** съдържа повърхностно активни вещества и спомага за поглъщането на дим и различни неприятни миризми, както и за задържането на други вредни газове.

**Анти-микробният филтър** от памучен нетъкан текстил съдържа активни дезинфекциращи съставки, които задържат и убиват бактерии и други микроорганизми с едрина над 5  $\mu\text{m}$ .

**HEPA филтърът** ефективно задържа над 99,7% от преминаващите твърди частици с големина над 0,3  $\mu\text{m}$ . През филтъра не могат да преминат никакви бактерии, вируси, спори на плесен и мухъл, алергени, прах или други фини замърсители.

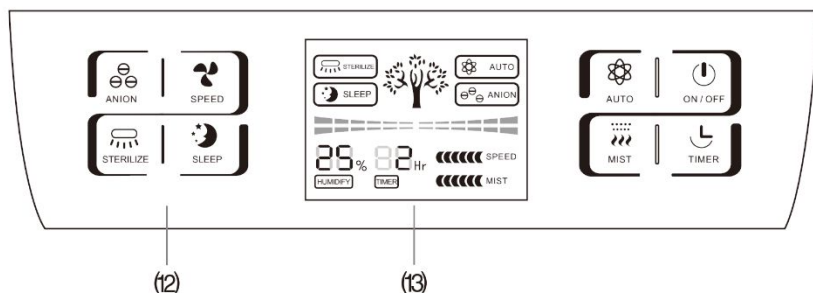
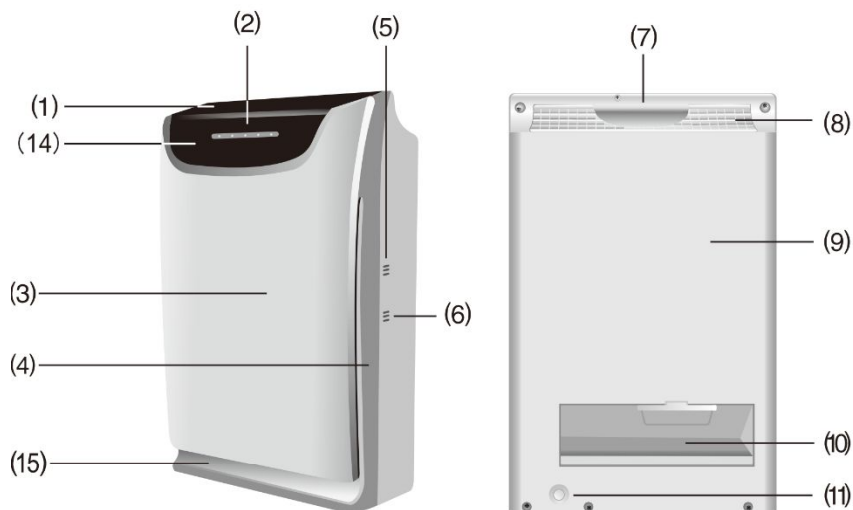
**Ултравиолетовата светлина** с дължина на вълната 245 nm (UV-C) унищожава микробите и елиминира миризми предизвикани от дим и мухъл. Тази светлина не предизвиква образуването на озон.

**Йонизаторът** обогатява преминаващия през уреда въздух с отрицателни йони и способства както за отделянето и неутрализирането на прах, дим, вируси, бактерии, растителен прашец и други механични частици, така и за освежаването на въздуха.

**Овлажнителят** е предназначен за нормализиране на относителната влажност, когато тя е прекалено ниска. Ползите от поддържане на нормална влажност са подобряване на дишането и намаляване на дразненето на лигавиците и кожата, премахване на статичното електричество и др., както и цялостното повишаване на комфорта при пребиваване в помещението.

**Интелигентната система за контрол**, чрез датчиците за чистота и влажност, следи качеството на въздуха и управлява автоматично скоростта на вентилатора в зависимост от замърсяването и силата на струята водна мъгла в зависимост от влажността. Състоянието на въздуха, което системата отчита, може лесно да се следи визуално на светлинен дисплей на лицевия панел на уреда. Червената светлина показва високо съдържание на въздушни замърсители, жълтата светлина – нормално замърсяване, а зелената – отлично състояние на въздуха.

# Описание на уреда



- |                            |  |
|----------------------------|--|
| 1. Контролен панел         | 9. Заден панел   |
| 2. Индикатор за чистота    | 10. Резервоар за вода  |
| 3. Лицев панел             | 11. Дренажен отвор   |
| 4. Рамка на корпуса        | 12. Бутони за контрол на работата                                  |
| 5. Датчик за влажност      | 13. Дисплей  |
| 6. Датчик за чистота       | 14. Приемник за дист. управление                                   |
| 7. Ръкохватка за пренасяне | 15. Защитен ключ (под основата на уреда за защита при преместване) |
| 8. Изходящ въздушен отвор  |  |

**Важно:** В комплекта на уреда има дистанционно управление, захранвано от 1 × CR2025 батерия. При поставяне и смяна на батерията, полюсът „+“ трябва да е насочен към гърба на дистанционното.



Дистанционното управление има същите функционални бутони като тези на контролния панел на уреда.

## Безопасност и правила за работа

**Внимание!** Необходимо е филтърните касети да бъдат разопаковани и поставени в описаната по-нататък последователност и ориентация. В противен случай може да бъде предизвикана повреда на уреда.

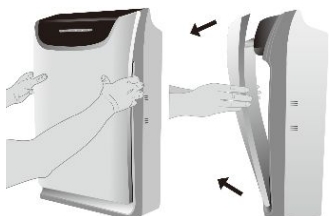
Необходимо е стриктното спазване на следните изисквания за правилна употреба и безопасност на работа, за избягване нанасянето на телесни повреди и материални щети, както и предизвикването на повреди в уреда.

1. Уредът трябва да се транспортира винаги с празен резервоар. При преместване, съхраняване и обслужване трябва да бъде изключен от захранващата мрежа. Ако инцидентно уредът бъде бутнат докато работи и има вода в резервоара, трябва незабавно да се изключи от контакта и задължително да се остави изправен вертикално, с извадени филтри, на топло място до пълно изсъхване на вътрешността му.
2. След изваждане от опаковката, уредът трябва да престои на стайна температура минимум 2 часа, за да се темперира преди да бъде включен в мрежата и пуснат да работи. Уредът не трябва да се използва в помещения с много големи температурни колебания за избягване кондензирането на вода по електрическите и електронни компоненти във вътрешността на уреда и причиняване на повреда.
3. Уредът трябва да се постави на хоризонтална, стабилна, суха и равна повърхност, стъпил равномерно върху всичките си опори.
4. Недопустимо е боравенето със захранващия кабел и щепсела, както и с контролния панел с мокри ръце или боси крака.
5. Уредът трябва да се включи директно в контакт, отговарящ на БДС. Да не се включва в разклонител заедно с големи консуматори на електроенергия.
6. Уредът не е предвиден за използване от деца или лица с нарушени възприятия, с физическа или умствена обремененост, без отговорен за тяхната безопасност придружител, както и от лица, които не са запознати с ръководството.
7. Не трябва да се бърка с пръсти или предмети във въздушните отвори и във вътрешността на уреда.
8. Не трябва да се сядат или стъпват върху уреда. Не трябва да се поставят върху него никакви предмети.
9. Недопустимо е блокирането по време на работа на входящия и изходящия въздушни отвори поради опасност от прегряване и причиняване на повреда.
10. Отворите на датчика за чистота и датчика за влажност трябва да бъдат винаги свободни и чисти.

11. Уредът не трябва да се изключва от контакта докато работи, а трябва първо да бъде спрян от бутона за готовност за работа.
12. Недопустима е употребата на уреда в близост до корозивни, запалими и избухливи материали, както и в условия на висока въздушна влажност и висока температура на въздуха.
13. Недопустимо е мокренето, пръскането и поливането на уреда с вода или други течности. Недопустимо е преминаването на течност през уреда.
14. Недопустима е употребата на уреда по време на строително-ремонтни дейности и всякакви други, свързани с отделянето на прах, сажди, газове и други въздушни замърсители.
15. Уредът не трябва да се използва, ако в помещението е разпръснат репелент за насекоми.
16. Уредът не може да се използва като заместител на кухненски аспиратор или за каквито и да е други цели, различни от описаните в това ръководство.
17. В уреда, филтрите и резервоара не може да се поставят етерични масла или други ароматизиращи средства или вещества.
18. При нарушена цялост на хранящия кабел или щепсела, уредът да се изключи от контакта и да се предаде в упълномощен сервиз указан в гаранцията.

## Употреба на уреда

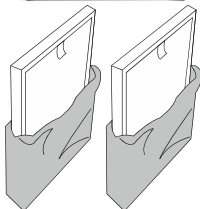
След отстраняване елементите на опаковката, уредът се разполага правилно и се подготвя за употреба, както следва.



Внимателно се издърпва горната част на лицевия панел напред и след това лицевият панел се изважда нагоре.



Завъртат се закопчалките нагоре и се изваждат напред двете филтърни касети.



Отстраняват се опаковките от двете филтърни касети.



Поставя се едната филтърна касета, включваща в себе си анти-микробния и HEPA филтъра.

**Важно:** Ухото за хващане на филтърната касета остава горе и откъм лицевия панел.



Поставя се другата филтърна касета, включваща в себе си студения катализатор и клетъчния филтър с активен въглен.

**Важно:** Ухото за хващане на филтърната касета остава откъм външната страна.



След правилно поставяне на филтрите на мястото им, закопчалките се завъртат хоризонтално.

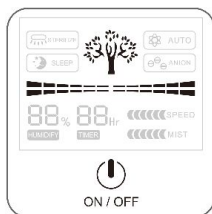



Лицевият панел се поставя обратно, като долната му част се поставя в държачите, а горната прилепва към корпуса (задържането се осъществява чрез магнити).



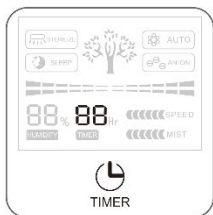
След като уредът е готов за употреба, щепселът на захранващия кабел се включва в контакта.


При наличие на мрежово захранване, когато уредът не е пуснат да работи, индикацията на дисплея е „ON“.




С натискането на бутон  On/Off уредът се привежда в състояние на готовност за работа и спира. В режим на готовност на дисплея светва и започва да мига индикаторът във форма на дърво.

За да започне да работи уредът е необходимо натискането на функционален бутон.





Натискането на бутон  Timer, задава продължителността на работа на уреда. Диапазонът на настройка на таймера е от 1 до 12 часа. Уредът автоматично спира напълно да работи при изтичане на времето. В отделен цифров блок на дисплея се изобразява зададената с таймера продължителност на работа.




Натискането на бутон  Speed превключва циклично скоростите на вентилатора, преминавайки последователно през ниска, средна, висока скорост и изключен вентилатор. Индикация за скоростта е броят светещи индикатори „Speed“ – 6 за висока, 4 за средна и 2 за ниска. При липса на индикация вентилаторът е изключен.




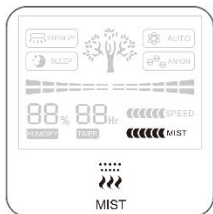
С натискането на бутон  Sleep се активира режимът на комфортен сън и светва съответният индикатор на дисплея. Включва се ниската скорост на вентилатора, екранът свети с намалена яркост, звукът е изключен и не свети индикаторът за замърсяване. Излизане от този режим става с натискането на бутон  Speed.




Натискането на бутон  Anion пуска и спира йонизатора и светва съответният индикатор на дисплея.




Натискането на бутон  Sterilize пуска и спира UV лампата за стерилизация и светва съответният индикатор на дисплея.





С натискането на бутон  Mist се задава желаната интензивност на разпръскване на мъглата и се изключва и включва овлажнителят. Индикация за силата е броят светещи индикатори „Mist“ – 6 за висока, 4 за средна и 2 за ниска. При липса на индикация овлажнителят е изключен.





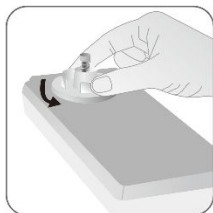
С натискането на бутон  Auto се включват едновременно вентилаторът, овлажнителят, UV стерилизаторът и йонизаторът. Скоростта на вентилатора се регулира автоматично в зависимост от замърсяването, а силата на водната мъгла – в зависимост от влажността на въздуха.

Когато няма вода в резервоара, режим Auto управлява само скоростта на вентилатора в зависимост от чистотата на въздуха. Излизане от режим Auto и преминаване към ръчно управление става с натискане на бутони  Speed и  Mist един след друг.



Когато уредът ще се използва и за овлажняване, трябва предварително да бъде зареден с вода. Водата се налива в резервоара, намиращ се в долната част на задния панел.

За да се извади резервоарът, се натиска леко и задържа щипката на държача в горната му част и резервоарът се издърпва навън наклонен под 45°.



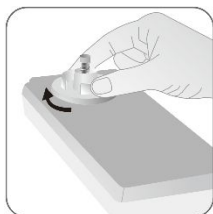
Изважда се клапанът като се развива в посока обратна на часовниковата стрелка и се освобождава отворът за наливане на вода в резервоара.

**Внимание!** Между клапана и резервоара има пръстеновидно уплътнение, което трябва да се пази от изгубване.



През освободения отвор се налива вода в резервоара.

**Важно:** Препоръчва се използваната вода да е дейонизирана или дестилирана, за да се намали възможността за образуване и натрупване на котлен камък.



След напълване на резервоара, клапанът се поставя на мястото му като се завива по посока на часовниковата стрелка без да се насилва. При нормална стегнатост, която се усеща при завиването, уплътнението осигурява херметичност на връзката.



Пълният резервоар се държи в наклонено под 45° положение и се поставя обратно на мястото му до защракване на щипката на държача.



Преди овлажнителят да бъде пуснат, бълбукането на водата в резервоара трябва да е приключило.



Когато уредът няма да се употребява известно време или предстои да бъде преместен или превозен, водата от резервоара трябва да се източи. Това става през дренажния отвор, намиращ се под резервоара.

**Внимание!** В уреда има вграден защитен ключ, който спира работата на уреда, ако той бъде наклонен или бутнат.

## Грижи и обслужване

**Внимание!** Преди обслужване уредът задължително се спира и изключва от контакта.

### Почистване на въздушните отвори и отворите на датчиците:

За нормалната работа на уреда и безопасното и правилно функциониране на системите и елементите му, въздушните отвори и отворът на датчика за чистота трябва винаги да се поддържат чисти. Почистването трябва да бъде от един до няколко пъти в седмицата при по-замърсена среда или от един до няколко пъти в месеца при по-незамърсена среда.

Почистването на въздушните отвори, отворите на датчиците и кухините на уреда може да се извърши с прахосмукачка.

### Почистване на корпуса и грижи:

Корпусът може да се почиства периодично с леко навлажнена с разреден сапунен разтвор кърпа. Трябва да се внимава капки или течност да не проникват във вътрешността на уреда през отворите.

Недопустимо е да се пръска с аерозолни препарати, почистваща козметика или ароматизатори във вътрешността на уреда!

Недопустимо е използването на разтворители, разреждители, абразивни и разяждащи вещества за почистване.

### **Почистване и смяна на филтрите:**

Филтрите трябва редовно да се почистват и преглеждат за износване. Почистването на филтрите се състои във внимателно изтръскване, за да се отделят полепналите по тях прах и други по-едри замърсители. Отстранените замърсявания се изсмукват с прахосмукачка.

При почистване на уреда трябва да се внимава филтрите да не се поставят в близост до източници на топлина, за да не се деформират, повредят или предизвикат пожар.



За да се удължи животът на филтрите, е добре те да се оставят периодично да се проветряват изложени на пряка слънчева.


Филтърната касета със студения катализатор и активния въглен се почиства периодично от натрупана прах и замърсявания с прахосмукачка.

Заложеният ресурс на филтрите е между 8 и 14 месеца при правилна употреба на уреда и редовно почистване. Ресурсът зависи в основна степен от тежестта на замърсяването и от продължителността на работа на уреда – колкото по-замърсено е помещението и, колкото повече време работи уредът, толкова по-малък е ресурсът.

Индикация за изчерпан ресурс или време за смяна на филтрите е:

- За касетата със студения катализатор и филтъра с активен въглен, когато отворите на студения катализатор са трайно запушени или, когато цветът на активният въглен видимо е променен.
- За касетата с HEPA филтъра и анти-микробния филтър, когато HEPA филтърът е пожълтял или посивял.

### **Нулиране на интелигентната система за контрол:**

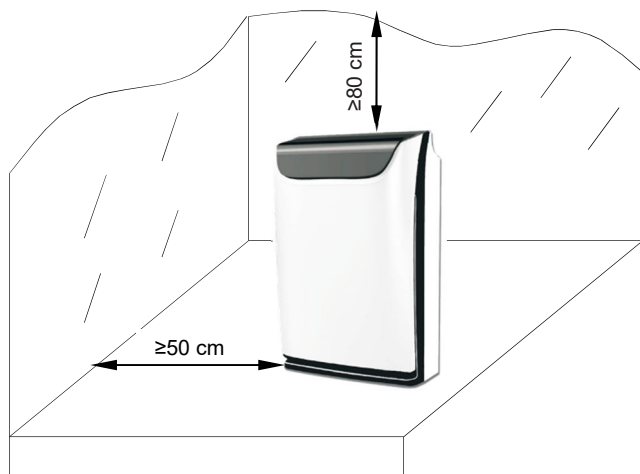
В случай, че мрежовото захранване прекъсне докато уредът работи и интелигентната система за контрол показва само червена индикация, е възможно да се наложи нулиране на системата. Симптом за необходимостта от нулиране е непрекъснато показване на червена индикация без да има силно замърсяване. Уредът трябва да се премести в помещение с чист въздух, за да се направи процедурата по нулиране. Когато уредът е пуснат работи, се натиска и задържа продължително бутон  Sleep докато не се чуе звуков сигнал и не започне да мига индикаторът за чистота.

## Правилно разположение и съхранение

Необходимо за правилната работа на уреда е да се разположи с отстояния от околни предмети, както е показано на схемата. Задължително е да се осигури свободно преминаване на въздух през въздушните отвори и да са свободни отворите на датчиците за чистота и влажност.

Уредът трябва да е разположен на безопасно разстояние от източници на топлина (отоплителни уреди, печки, камини, тръби за парно отопление и др.) и не трябва да се излага на пряка слънчева светлина.

Трябва да се осигури странично отстояние по-голямо от 50 cm от двете страни и 80 cm над уреда, за да се осъществява добра въздушна циркулация в помещението.



**Важно:** Уредът трябва да се съхранява изправен вертикално, с изключен от контакта щепсел, изпразнен резервоар и защитен по подходящ начин от натрупване на прах.

## Диагностика

Препоръки за първична диагностика при съмнения за отклонение от нормалната работа на уреда, отстраними без да е необходим сервиз.

Проблем	Възможна причина	Действие
Уредът не работи.	Уредът не може да се пусне.	Уредът не е включен в контакта или няма захранване в контакта, или в мрежата.
	Уредът не е пуснат.	Уредът да се пусне да работи. След прекъсване на захранването уредът не подновява работата си.
	Активиран е защитният ключ (под основата).	Уредът да се постави на равна основа.
Уредът издухва много слабо.	Филтрите са задръстени.	Да се почистят филтрите или, ако им е време, да се сменят.
	Не са отстранени опаковките на филтърните касети.	Да се разопаковат филтърните касети и да се поставят правилно.
След продължителна работа, качеството на въздуха остава лошо.	Филтърните касети не са поставени в правилна последователност или ориентация.	Да се извадят филтърните касети и да се поставят правилно.
	Интелигентната система за контрол е загубила настройката си.	Необходимо е нулиране на интелигентната система за контрол.
	Филтрите са с изчерпан ресурс.	Да се поставят нови филтри.
Звуков сигнал по време на работа.	Празен е резервоарът за вода	Да се налее вода в резервоара.

## Спецификация

Модел	TWE AP-01N K02B
Захранване	~ 220 V, 50 Hz
Мощност само при пречистване	45 W
Мощност при овлажняване	20 W
Обща мощност при пречистване и овлажняване	65 W
Подходяща площ на помещението	45 m <sup>2</sup>
Степен на осигуряване на чист въздух (ФПЧ <sub>2,5</sub> )	220 m <sup>3</sup> /h
Плътност на насищане с отрицателни йони	$2 \times 10^7 \text{ cm}^{-3}$
Нива на шум при висока/средна/ниска скорост	18/30/55 dB
Работна температура	от 5 до 40 °C
Нето тегло	6,8 kg
Размери Ш × Д × В	36,0 × 19,5 × 56,5 cm

**Внимание!** Недопустимо е уредът да се използва извън границите на указаната от производителя работна температура.

## Задължителна информация от Закона за защита на потребителите:

Чл. 112. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 113. (1) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понеса значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 114. (1) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
  2. намаляване на цената.
- (2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.
- (3) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 115. (1) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.

Чл. 119 (1) Заявлението за предоставяне на търговска гаранция съдържа задължително информация за:

1. правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 - 115, и посочва ясно, че търговската гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 112 - 115, и по-точно, че независимо от търговската гаранция продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112 - 115.

